

**大地**  
GOOD EARTH TRAVEL SERVICE  
香港中區中環大廈122-124室  
5-234133 8(六線) 5-233260

**馬、星、泰**  
十天 十一天豪華團  
馬星七天豪華團  
4月18-25日 5月16-23日  
6月13-20日 7月10-17日  
8月10-17日 9月12-19日

**本州** 十天豪華團  
4月16-23日 5月9-16日 6月6-13日  
7月11-18日 8月1-8日 8月15-22日

**九州** 十天豪華團  
4月16-23日 5月13-20日 5月31-6月7日  
6月14-21日 7月19-26日

**韓國** 四天  
逢星期六出發  
復活節4月17日

**日、韓、九**  
4月16-18日 5月9-11日  
6月6-8日 7月11-13日

**台灣**  
九天豪華團  
住宿：希爾頓級大飯店  
逢星期六、日出發  
4月17日

**菲律賓**  
七天豪華團  
住宿：五星凱悅大酒店  
逢星期日出發  
復活節加班4月17日

### 西德態度轉強硬 拒絕蘇俄新建議 不允延遲部署核導彈

【波茨坦十八日路透電】西德外長吉特林昨日在波茨坦會議中，拒絕蘇俄新建議，不允延遲部署核導彈。吉特林在會後表示，西德政府將繼續與盟國合作，但必須在平等基礎上進行。他強調，西德不願成為蘇俄的附庸，並要求盟國尊重西德的自主權。

### 華沙公約海陸軍演習 波蘭一帶大演習 降驟已「性脅威」為認府華

【華沙十八日路透電】波蘭政府昨日承認，華沙公約成員國在波蘭境內進行的海陸軍演習，已對波蘭構成「性脅威」。波蘭政府發言人表示，演習規模空前，包括海軍、陸軍及空軍的協同作戰。波蘭政府呼籲盟國停止演習，並要求蘇聯政府對此作出解釋。

### 西歐七百戰鬥機 法國上空攻防戰 體驗歐洲聯合空防力量

【巴黎十八日路透電】法國空軍昨日在西歐上空，與盟國戰鬥機進行了一場規模空前的攻防戰。據悉，共有七百多架戰鬥機參與了此次演習。法國空軍發言人表示，演習旨在展示歐洲聯合空防力量，並提高盟國之間的協同作戰能力。

**工商日報**  
The Kung Sheung Daily News  
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物  
總編輯部及採訪部：5-23378-80 (三線)  
經理部：5-23152-3 (三線)  
營業部：5-279307, 5-280708  
中區辦事處：5-225495, 5-221238  
號五份每張大七紙出日今  
(收人：編、印、發、外)  
號五零一九一號電話

**誤殺高崗 五判探年監員**  
頁八第刊情詳

### 秘密完成兩億元交易 傳中共購以國武器

【莫斯科十八日路透電】據此間消息，中國政府已秘密完成了一項價值兩億元的交易，購買了美國武器。消息來源稱，此次交易包括多種先進的武器裝備，如坦克、飛機及導彈等。此舉被視為中國加強國防建設的重要舉措。

### 新基基財務有限公司

#### 港幣存款利率行情

期限	利率	期限	利率
廿四小時	16.000 %	三個月	15.500 %
一個月	16.250 %	六個月	15.250 %
二個月	15.750 %	一年	14.250 %

(備有存款額HK\$ 50,000)  
歡迎隨時查詢有關「可轉讓存款證」及「外幣存款」利率

總行：中國銀行大廈32樓 5-261211 5-213126  
西區分行：德輔道西60號華豐大廈1樓 5-480252  
銅鑼灣分行：德輔道中21號華豐大廈地下 5-771459  
新區分行：英皇道121號七海商業中心地下 5-661011  
太古城分行：太古城24號富閣閣地下 5-685245  
金馬路分行：尖沙咀金馬路3號C地下 3-7216102  
好角分行：彌敦道608號德輔道中地下 3-856033  
佐敦分行：彌敦道高貴大廈12樓 3-301348  
華新分行：彌敦道26號地下 3-742991  
官塘分行：廣源道5號廣光大廈8樓 3-450291  
元朗分行：廣源道5號廣光大廈地下 12-790235

### 一波甫平一波起 波蘭又有新工潮

【華沙十八日路透電】波蘭政府昨日表示，波蘭境內又出現了一波新的工潮。據悉，此次工潮涉及多個行業，包括製造業、服務業及公共事業等。波蘭政府呼籲工會停止罷工，並要求工人返回工作崗位。政府表示，將採取必要措施，以維護社會穩定。

### 香港佛教聯合會 籌募佛敎慈善福利經費

【香港十八日路透電】香港佛教聯合會昨日宣佈，將籌募佛敎慈善福利經費。該會表示，此次籌募活動旨在支持各項佛敎慈善事業，如興辦學校、醫院及社會福利服務等。歡迎各界人士踴躍參加。

### 接受各界善信附贈先人、往生植福

【香港十八日路透電】香港佛教聯合會昨日宣佈，將接受各界善信附贈先人、往生植福。該會表示，此次活動旨在弘揚佛敎教義，並為善信提供一個表達哀思的機會。歡迎各界人士踴躍參加。



## Beaulieu Peninsula

17 Mile Drive, Castle Peak Road, New Territories

# 蟠龍半島

新界青山道十七哩半

## 西班牙式高級花園住宅

### 即日開始發售



### 海灘漫步，堤邊垂釣，環境優美，令人頓忘塵俗！

#### 簡介：

蟠龍半島位於新界青山道十七哩半，地勢向海伸展，東面與昂船灣之青山公路連接，南望大嶼山，西眺伶仃洋，北臨青山灣，三面環海，環境幽雅，如置身於畫卷之中。繞行半島，四週山樹成林，山水相映，綠草如茵，並有廣闊海灘，游泳垂釣均宜，令人難忘。鄰近龍珠島酒店、咖啡廳、餐廳、別墅等皆為渡假勝地，附近亦建有不少私人別墅，逢假日遊人如織，或散步於綠坡，或暢遊於碧海，交通幹線有青山公路及屯門公路，交通往來便捷。

蟠龍半島佔地四十五萬六千餘呎，將建成七十座西班牙式高級住宅，分四期興建，除D式為分層單位以外，其餘A、B、C型均為獨立複式，分別設有私家車房或車位，另設客車位，私家車位大小各一，供成人或兒童使用，此外，網球場、兒童康樂設施、餐廳及超級市場供應日用品。寓居於別墅的蟠龍半島不獨享受悠閒之樂，兼備都市之便利。

島上管理完善，由公同僱用專業訓練的管理員派駐管理處，提供管理、保安、公共園藝及清潔等服務。

#### 豪華設備，用料一流：

- 外牆：採用防水花紋噴漆，天面鋪砌日本磁瓦。
- 廚房：全部裝置美國名廠吉爾斯(GILKINGTON)彩色隔熱玻璃。
- 睡房：鋪砌柚木地板，睡房均裝有窗簾包面人牆櫃。內牆及天花均以石膏批盞，並裝上等乳膠漆。
- 大門：用實心雕花柚木大門。
- 浴室：採用美國名廠「家庭」牌潔具。A、B及C型單位之主人浴室裝有24K鍍金水喉配件及雲石面化粧枱。德國名廠「真佳」牌熱水器設備。
- 廚房：裝有英國名廠廚櫃、抽油煙機及不銹鋼雙盆洗滌，裝配冷熱水喉，中央石油氣系統及抽氣扇均備。
- 電器：全部裝設美國名廠電器，電話線、公用電視天線及租幼電插蘇位齊備。
- 花園：A、B型及C型之私家花園均遍植草皮及裝置戶外照明燈與防水電插蘇。
- 泳池：設有60呎×30呎之成人泳池及24呎直徑×3呎深之圓形兒童泳池，另有更衣室設備。

#### 地盤已建成單位示範 歡迎駕臨參觀選購！

付款辦法：  
首期10% (建築期內不計利息)  
1981年6月付10%，入伙時付10%  
餘款七成可分十年付款

#### 分層單位

- A' 三層複式：建築面積：2722呎 (包括私家車房可停泊兩部汽車) 特價\$4,030,000起
- B' 三層複式：建築面積：2147呎 (包括私家車房可停泊兩部汽車) 特價\$2,814,000起
- C' 低層 (兩層複式)：建築面積：1608呎
- C' 高層 (兩層複式)：建築面積：1597呎 (每單位設有室內車位一個) 特價\$2,461,000起
- D' 分層單位：一樓建築面積：1103呎，二樓每層：1163呎 (一及二樓單位各有室內車位，樓底有露天車位) 特價\$1,305,000起

#### 洽購處：

**新鴻基地產代理有限公司**  
香港中區康樂大廈22樓 電話：5-222083

**長江實業(集團)有限公司**  
皇后大道中29號華人行21樓 電話：5-266911

地盤售樓處：12-804523 (假日照常)



[illegible]

【北平十八日法正電】中共計劃廢除無產階級專政的概念，代以「舊更趨維持現狀的原則」。

上海「文匯報」今天強調，近月在國家憲章中所泛濫的「人民民主專政」概念，與中共的目的情況更屬吻合。

於一黨專政的理論性文章中，這份上海報章還述說，這種概念早於舊政府的初期時就被使用，但其後卻因實行無產階級專政而被廢棄，該條款仍然適用於一九七八年所通過的中共「憲法」。

第一軍中，在一九七七年，中共曾發動抗議蘇聯憲法把無產階級專政字樣刪清，代以「全民國家」。

上海「日報」曾一度形容蘇聯，法的更改為「背離憲法地更改」。

事和馬克思主義的基本原則。

「文匯報」說，事實上「人民民主專政」的其中一項根基是「人民不能對人民行使專政」。

以毛澤東的引証支持其論點時，它立即補充說：專政仍然是戰勝「階級敵人」的，「反動派」和「剷削者」所「必需」的。

該報說：「我們必需認識到人民民主專政基本上與無產階級專政相同，儘管這兩者形式的內容實質上不一致。」

分析家說，中共現時正草擬一項新法，而「無產階級專政」的概念將被廢棄，以「人民民主專政」的新形勢代替。

於於本年底之前所召開的「人民代表大會」中，這項「憲法」草擬必須通過。

康文電說，「對這些事情的政策，是引用德、蘇、美、英、法、意、日、俄、荷、比、葡、及自衛戰等，使這些反對者感覺不克起見。」

它指出那些在華報上上海一間工廠發表反對社會主義的工友，與奧及名流在上海貼鋪付那些惡罵及社會主義為敵的人的一小撮分子。

「否則，我們會危及魯安與德國。」

這事與其他最近官方表露相同的觀點，似乎暗示在過去數月來，對於反對穿貂皮的一連串強大警告已經緩和。

這些警告及收緊政策，似乎是典型的「軟派」步驟。

【華盛頓十八日聯社電】一個反對殺死動物來製造皮衣的團體，他們對南茜列根禁止穿著貂皮大衣的努力，經已被白宮所拒絕。

該委員會在三月初向希給白宮的信中，要求與列根建立「緊密結合的立場」。但該團

康文電說，「對這些事情的政策，是引用德、蘇、美、英、法、意、日、俄、荷、比、葡、及自衛戰等，使這些反對者感覺不克起見。」

它指出那些在華報上上海一間工廠發表反對社會主義的工友，與奧及名流在上海貼鋪付那些惡罵及社會主義為敵的人的一小撮分子。

「否則，我們會危及魯安與德國。」

這事與其他最近官方表露相同的觀點，似乎暗示在過去數月來，對於反對穿貂皮的一連串強大警告已經緩和。

這些警告及收緊政策，似乎是典型的「軟派」步驟。

【華盛頓十八日聯社電】一個反對殺死動物來製造皮衣的團體，他們對南茜列根禁止穿著貂皮大衣的努力，經已被白宮所拒絕。

該委員會在三月初向希給白宮的信中，要求與列根建立「緊密結合的立場」。但該團

**共軍先勒緊褲帶**

**認購新國庫債券**

【北平十八日美聯社電】（九千萬美元）的中央新銀行財政債券，經政府、創設者及專家所核准，已開始發售。國家並未過速軍事行動的計畫，已恢復舊價值責任何債務。

民幣（九千萬美元）的中央新銀行財政債券，經政府、創設者及專家所核准，已開始發售。國家並未過速軍事行動的計畫，已恢復舊價值責任何債務。

要捐獻一億三千五百萬人民幣

總說，他們收到同樣說，該項要求經已被拒絕。

絕。

至於南方的新聞秘書宋絲娜，拍頭說，她不以爲南蘭會對這個討論要點進行評論，女性對於穿著皮大衣會有不同的個人觀點。問當及列根夫人以後是否還繼續穿她的貂皮大衣時，柏頓小姐回答說：「我想她會。」

當南蘭去訪問同組總統前赴加拿大訪問時，這位第一夫人拍了穿著一件新長身貂皮大衣的照片，她說，放大的大衣約值五萬五千美元，該員會說：「這件大衣大約用了五十至六十個九月大的貂來造成。」

[illegible]

# 布里什紐夫初度交手

向武裝部隊的工  
止此的運動。  
變態、情懷、政  
和、變和的相率，但  
知好的想法。一  
集黨反對的軍事集  
這第一帝國軍事  
，以改變軍事  
相里士紐夫高談  
及力感到目  
和主反對強硬  
對俄國強硬  
定同俄國和的  
是向俄國和的  
用對俄國的防備  
首先從所  
的國防預算，比卡特總統所擬額留下的一百七十一兆美元，多出一倍，高達三百六十七兆元。盡量減省行政甚至社會福利的開支，而獨自擴大邊軍，發展新式武器的預算。


美國為何要擴軍、建軍，發展新式武器，以比卡特執政期中，懷俄與俄戰，減少刺激，有意放緩備的戰爭，縮減國防的預算，因而武裝着將落後，軍備狀態與強弱，後來蘇俄氣狂擴張，四出侵略，美國看在此中，雖欲對付，然力量非復當年，沒有必要的把握，自況有阻擊的作用，祇好仿效用口頭揮擊，或糾索盟約而已。這種沒有強大力量做後盾的形式制敵，始終是危險的。所以列俄以爲制敵救統的考慮要緊，必須有足以壓倒蘇俄的軍事優勢，使俄人望而却步，知難而退。美國過去是自由共的軍事人，現在願意當先趨起這個任務，備足這個力量。

列俄這堅決的態度，確令克蘇林官震驚。列俄上台後，老想不得不再與俄相，即對改用以對卡特的美英之色，換上美國之圖，湯遜與列俄舉行軍事會議，談討對世界的事務，解決歷來的懸案。可是蘇俄政府拒不接受這提議，雖說這美談攻勢。國務院海路日前接多倫多公報電報台訪問時曾告說：

美蘇意見分歧已僅世界和平達到危險地  
及其代理人古巴軍隊干涉安哥拉，依索斯  
增華，我們如果無視它們的活動，確保世界  
目蘇聯受到嚴重威脅。美蘇聯間召開開高  
全解決於莫斯科。其非法干涉干沙基。世  
列俄政府反抗共俄、制止侵略，實行  
歐洲到德、法、英等國強大的支持，  
在國內亦得到一般人民的擁護，認爲爲  
會員們的意見，尤其是民主黨議員員  
根的俄行動機之過急，花於軍費的結  
多，未發覺中子，建立孩子武器系統  
了，則蘇俄中子，建立孩子武器系統  
時表露的困境，更不能阻蘇俄的擴張  
有必重了。這是極其遺憾的事。雖然  
仍，仍在積極籌算預算繼續努力，說服兩黨黨  
的指責。

克蘇林說列俄的擴軍預算和強硬反抗俄  
漸漸接近它本來面目，故越發興奮，試看  
大的和平和外交，正又向波蘭境視察會  
青的國勢。助比亞控制條件，伸手非非  
臨而多游擊隊，壯大中美洲親共的勢  
，壓迫日本改政變，引發蘇俄與越南  
盟的時勢。故波蘭，重東中東的豫  
跡象，使列俄與蘇俄抗俄的計費的受阻

拒絕與蘇聯會談是公社一在「保衛波里波里」開始，把該大使波里



一千名拖船工人在週三實行罷工，使連兩個州的航運商務幾乎陷於癱瘓，亦使美國最繁忙航運地區之一的西雅圖港口，亦告關閉。

據內陸船員工會主席利德爾在週一投票通過舉行罷工後表示，我們會停止所有海上的工作。罷工的主要問題是為

被送往醫院。消防員稱：該處二十層高的雜貨物，約在晚上八時四十五分於十九樓冒出火頭，瞬即蔓延整個頂層。

大約一百名警察守該幢雜貨物，以防消防員靠近。

消防員稱：失火原因可能是由於電線問題。

除非日給予長期低息貸款

## 寶山鋼廠難逃劫數

### 三百七噸命運難卜

[illegible]

維持敵對和對蘇俄「有  
心」。它說，蘇心想：「……只有達成瞭解  
及能參實現的條約，現  
存的化學武器儲存才會  
全部毀滅」。

它說：「但最低限度  
，這些報復性武器至少  
在未來十年內保存，直  
至討論消滅這些儲存的  
時間來臨，但在目前來  
說，只有通過及過時的  
化學武器才會被毀滅」。

據船舶工會說，假如  
在談判中未能取得進展  
，他們會將這項行動延  
延至俄勒岡及加州的港  
口。

其它工會亦答應尊重  
這些內陸水手的罷工行  
動。

墨西哥城  
酒店大火  
廿一人死傷

工廠生產放緩  
美又出現

[illegible][illegible]

之可幫  
 認馬  
 難列  
 涯女  
 生妓  
 送度  
 迎自  
 而該名波斯人  
 是馬里亞下  
 於下，妓女由於  
 作，故此被列  
 例如一名妓  
 入「其他」  
 完成其人口調  
 八百萬。  
 充分的經濟變  
 來源稱，谷  
 通知家鄉  
 一（能）  
 不用的石油  
 本因故支  
 購買合約中

議院發言：在最近的  
會議中，曾敘任有何有關經濟  
之事項，並請該國駐華公使  
（此電）印度國會議員一名  
在官方的地位上被  
的團體則發現被脫解  
在一間小屋中狂歡  
通知警方時，他正  
手槍及菸灰  
手槍藏匿及除掉  
約六十歲，當歸居  
通知警方時，他正  
在一間小屋中狂歡  
的團體則發現被脫解

女傳稱她是一名工人  
一類。查出該國人口達  
所訂定的一般。(二)  
日本給予中共在任何處  
設計圖上長期免費貸款  
(三)由日本政府委託  
託日本銀行給予中共貸款  
如果這三個條件皆獲

容允，中共將能夠繼續一項建造工程，不然的

什麼？  
兩度午夜場超早爆滿，  
觀眾求早運動！

鄭文懷 唐龍  
黃正利

後天六場獻映  
加開午夜場，嘉不今開午夜場  
夜場數字證明功夫片再獲熱潮  
編導的精心設計！  
閣下的意外驚喜！



全  
午

全  
午

  
**TEENAGER**  
 勇如破竹。越映越旺。  
**狂滿第二週**  
 歐洲公司色情電影  
 青女積琪絲歌達  
 小生英俊伯納梅遜  
 十月芥菜。縱情色慾。  
 青春玉女。春情發動。  
 慾海奇酒。各有奇趣。  
 油脂女。找外塊。  
 有錢就愛。大門風騷。  
 放盡喪演。兒童不宜。



# 上海商業銀行有限公司

(香港註冊)

根據香港銀行法例第三十七條之一公佈如下:

## 資產負債表

一九八〇年十二月三十一日

	1980	1979
<b>股 本</b>		
法定股本		
式佰萬A股		
每股壹佰元	HK\$200,000,000	
實收股本		
壹佰萬A股		
每股壹佰元	HK\$100,000,000	HK\$100,000,000
盈餘公積		
普通公積	\$ 255,075,000	167,225,000
未分配盈餘	15,049,653	10,369,613
	\$ 270,124,653	\$ 177,594,613
附屬公司存款	879,739,806	466,829,952
<b>流動負債</b>		
各項存款		
包括內部及		
溢利稅準備	\$3,653,349,389	2,034,618,225
期付款項	1,008,351,048	1,075,495,561
擬派股息	12,000,000	10,000,000
	4,673,700,437	
代收票據(對風)	71,514,381	54,357,052
信用證及保證負債(對風)	812,351,073	678,172,643
董事長:朱如堂	常務董事:陳克恭	
董事:利榮森	兼總經理:	
	HK\$6,807,430,350	HK\$4,597,068,046

## 綜合資產負債表

一九八〇年十二月三十一日

	1980	1979
<b>股 本</b>		
法定股本		
式佰萬A股		
每股壹佰元	HK\$200,000,000	
實收股本		
壹佰萬A股		
每股壹佰元	HK\$100,000,000	HK\$100,000,000
資本公積(合併時產生)	9,000,000	4,000,000
盈餘公積		
普通公積	\$ 265,075,000	172,225,000
未分配盈餘	18,625,996	14,780,579
	\$ 283,700,996	\$ 187,005,579
流動負債		
各項存款		
包括內部及		
溢利稅準備	\$4,577,590,159	2,549,350,621
期付款項	1,008,351,048	1,075,495,562
擬派股息	12,000,000	10,000,000
	5,597,941,207	
代收票據(對風)	71,514,381	54,357,052
信用證及保證負債(對風)	812,351,073	678,172,643
董事長:朱如堂	常務董事:陳克恭	
董事:利榮森	兼總經理:	
	HK\$6,874,507,657	HK\$4,658,381,457

## 帳目附註:

### (一) 主要會計政策

#### (甲) 帳目綜合原則

本集團帳目綜合本銀行及其所有附屬公司截至一九八〇年十二月三十一日止之業績。

#### (乙)

外幣資產及負債按照結算日之外幣匯兌市價折算為港幣。本年度內之外幣交易均按交易日之匯率折算。所有匯兌損益已包括在本年度損益帳內。

#### (丙)

呆帳及壞帳  
凡經本銀行董事認定為呆帳之客戶欠款,均撥有準備金。此外,另有撥出一筆款項作為呆帳之一般準備。

#### (丁)

折舊  
1. 本銀行每年撥出一筆款項作為折舊房地產價值。此數目超過香港會計師公會公佈之會計準則第123號所釐定之標準。

2. 器具及設備按成本減除累積折舊。折舊按照其估計可用年期以直線法攤銷。

## 流動資產

庫存現金及存放同業	HK\$2,505,718,717	HK\$1,099,881,570
應收票據	379,406,202	315,518,805
各項放款		
已除呆帳準備	1,693,452,278	1,230,242,357
期收款項	1,008,127,439	1,083,069,316
	\$5,586,704,636	
<b>投 資</b>		
(按成本或低於市價)		
政府保證債券	\$14,790,093	19,682,824
上市證券-香港	351,980	351,980
-外國	252,826	249,948
上市存款證及債券-香港	92,078,840	66,812,500
-外國	240,410,677	80,626,794
非上市證券及債券	190,798	168,297
	348,075,214	

## 固定資產

營業用房地產		
按成本	\$67,771,339	
減:折舊	26,569,963	\$41,201,376
器具及設備		
按成本	\$38,790,203	
減:折舊	24,129,226	14,660,977
	55,862,353	11,286,757

託收票據(對風)	71,514,381	54,357,052
應收保證款項(對風)	812,351,073	678,172,643

	HK\$6,874,507,657	HK\$4,658,381,457
--	-------------------	-------------------

### (二) 附屬公司投資

本銀行之附屬公司皆為全資附屬公司,並於香港註冊。

上商財務有限公司  
上海商業銀行(代理人)有限公司

### (三)

本銀行及集團本年度溢利經已減除下列項目:

- (甲) 溢利稅準備
- (乙) 器具及設備折舊 (附註(一)丁)
- (丙) 撥入內部準備

	本 銀 行		本 集 團	
	1980	1979	1980	1979
	HK\$	HK\$	HK\$	HK\$
(丁) 會計師酬金	\$ 291,421	\$ 224,244	\$ 295,421	\$ 227,244
(戊) 董事酬金				
董事費	\$ 225,000	\$ 210,000	\$ 225,000	\$ 210,000
其他酬金	3,565,032	2,673,452	3,565,032	2,673,452
	\$3,790,032	\$2,883,452	\$3,790,032	\$2,883,452

## 會計師致上海商業銀行股東報告書

依本會計師之意見,上列帳目符合香港公司法例中有關銀行方面之規定,並足以顯示該銀行及其集團在一九八〇年十二月三十一日之真實財務情況,以及截至該日止之年度內全年之溢利。

香港一九八一年二月四日

羅兵咸會計師事務所

## 董 事 會

朱 如 堂(董事長)

Richard P. Cooley

Norman Y. Tao (Alternate)

吳 世 爵

陳 克 恭(常務董事)

榮 鴻 慶

Robert L. Joss

利 榮 森

史 寶 楚(副主席)

邵逸夫爵士

陳 少 梅

安 子 介

## 損 益 計 算 表

截至一九八〇年十二月三十一日止之年度

	1980	1979
本年營業溢利(附註三)	HK\$109,530,040	HK\$77,790,830
減:折低行產價值	5,000,000	2,000,000
	\$104,530,040	\$ 75,790,830
加:上年未分配盈餘	10,369,613	9,478,783
可分配溢利	\$114,899,653	\$ 85,269,613
<b>分 配 如 下:</b>		
提存普通公積	87,850,000	64,900,000
擬派股息		
每股貳元	12,000,000	10,000,000
本年未分配盈餘	HK\$15,049,653	HK\$10,369,613

## 綜合損益計算表

截至一九八〇年十二月三十一日止之年度

	1980	1979
本年營業溢利(附註三)	HK\$118,695,417	HK\$82,965,512
減:折低行產價值	5,000,000	2,000,000
	\$113,695,417	\$ 80,965,512
加:上年未分配盈餘	14,780,579	11,745,067
股東應佔溢利	\$128,475,996	\$ 92,680,579
<b>分 配 如 下:</b>		
提存普通公積	92,850,000	67,900,000
撥入附屬公司股本帳	5,000,000	
擬派股息		
每股貳元	12,000,000	10,000,000
本年未分配盈餘	HK\$18,625,996	HK\$14,780,579
<b>保留未分配盈餘:</b>		
本 銀 行	HK\$15,049,653	HK\$10,369,613
附屬公司	3,576,343	4,410,966
	HK\$18,625,996	HK\$14,780,579

### (四) 溢利稅

撥出之香港溢利稅準備金係以全年之估計應課稅溢利按照課稅率百分之十七計算(一九七九年度:17%)。

### (五) 資本承擔

截至一九八〇年十二月三十一日止已簽訂合約尚未在帳上撥付準備金之資本承擔共為港幣14,802,000元(一九七九年度:無資本承擔)。

總經理: 陳 克 恭

經 理: 陳 少 梅

陳 誠 存

鄭 賢 永

謝 志 暉

甄 錦 栢

附屬公司:上海商業銀行(代理人)有限公司

上商財務有限公司



綫股較優新出永隆出色

**海內市**

市上繼續傳第七日怕債，走勢雖然稍爲寬鬆，但表現與一般市況無異。市上來市數目約近七千，相對於一般市況，理應有幾分作用，惟不部份人士市情仍頗有戒心，買賣較前更見審慎，以致昨午成交再度趨縮，爲近月所罕見。市面望平穴除希望本週五減息外，其他實業特殊利好因素，而多數投資家仍囑地方作個別性吸納，所以各股均表現特殊升見。市內雖有數股投資家拋離大戶作個別性吸納，預料後市會呈回盤現象，但總括而表示，以於現時人心觀望寧靜頗穩，投資者仍可趁機入市。指數標上五點五三。四會標上七。市上仍會繼續攀升，投資者仍可趁機入市。指數標上五點五三。四會標上七。交額爲一億五千二百七十五萬元。

率回軟及國內經濟衰退威脅下，週三美金連續第五日下挫。

金價卻因為美元的升勢而提高，上跌近十九美元，再創起五百元關。金價在二月二十五日跌破此關口。週一蘇黎世市場金價曾攀上五百元關。

金市經紀表示，市場交投活躍。投資者是在貨幣不穩時，即湧入金

[illegible]

1

[illegible]

10

美國影片全國放映，特效力量，大為發動，指數驟升，升三十四點，投資氣氛極其熱烈，信心漸增所致，惟爾時安，草少已發展成個別向好之勢。

這是一個短劇，這是一個短劇的例像。

就是的長途，這一公司已居元老，除一層用外，已全部發展，盈利可計自八二年三月止年度內，世界發展會預測該公司盈利不少於一億三千萬元，實在相當豐厚，到時的數字，估計約三、四億元，平均，每股盈利不少於二元，筆端大收益，如何運用，對其前途關係重大。

( 恒生指數 )                      ( 滬港指數 )                      ( 金銀綜合指數 )

（上旬指数）		（通票指数）		（定期存款指数）		（定期存款）	
上午 1378.37	上午 6860.82	上午 1226.84	上午 1164.58	上午 1578.08			
收市 1390.85	收市 6894.78	收市 1234.62	收市 1160.10	收市 1594.26			
升15.53	升33.79	升9.57	升8.54	升13.75			

總成交額：二億五千二百七十五萬元（香港交易所佔三千八百七十萬元；遠東交易所佔一億零九百五十四萬元；金銀交易所

開市價 收市價 最高價 最低價 漲跌					成交 交數	股名	開市價 收市價 最高價 最低價 漲跌	成交 交數
(銀行類)								
20.40	20.20	20.40	20.10	—	809,248	寧臨地產	4.45 4.35 4.45 4.85 -0.05	44,000
銀行 (除淨)	112.00	115.00	116.00	112.00 +5.00	141,000	利安地產	2.65 2.75 2.75 2.65 +0.025	18,000
20.40	20.20	20.40	20.10	—	809,248	大生地產	5.75 5.70 5.75 5.70 +0.10	47,000
70.00	73.00	73.00	70.00 +2.50	2,200	大生建設股	2.30 2.30 2.50 2.30 -0.20	14,000	
5.50	5.45	5.55	5.45 +0.05	36,000	大寶地產	5.65 5.70 5.70 5.60 +0.05	504,000	
9.40	9.50	—	9.40 +0.10	24,000	華僑地產	2.10 2.10 2.15 2.10 —	60,000	
3.85	3.85	3.875	3.85 +0.025	85,000	華光地產	3.025 3.075 3.10 3.00 +0.025	828,000	
3.725	3.30	3.80	3.725 +0.075	518,000	利豐地產	8.30 8.30 8.30 8.30 -0.20	4,000	
77.00	82.00	82.00	77.00 +7.00	5,000	太古地產	14.20 14.70 15.10 14.20 +0.60	302,000	
						16.40 16.30 16.40 16.20 +0.30	77,200	

(公 用 類)					吉和地產
廣	7.80	7.90	7.90	7.65 + 0.10	1,542,584
廣	66%	65%	66%	65%	10
廣	6.90	7.10	7.10	6.85 + 0.30	300,000
廣	9.35	9.50	9.55	9.35 + 0.25	99,000
廣	26.00	26.40	26.40	26.00 + 0.10	
廣	25.00	25.20	25.20	25.00 + 0.10	91,130
廣	18.70	19.60	19.60	18.70 + 0.40	53,600
廣	5.20	5.30	5.30	5.20 + 0.05	26,000
廣	3.00	3.00	3.00	2.95	127,000
廣	9.60	9.60	9.60	9.60	1,000
廣	15.30	15.40	15.50	15.20 + 0.10	376,000
廣	23.20	23.60	23.70	23.20 + 0.30	54,000
廣	1.46	1.45	1.46	1.45	400,000
廣	6.00	6.00	6.00	6.00	-0.15
廣	0.435	0.435	0.44	0.43	1,866,000
廣	2.90	2.90	2.90	2.90	6,000
廣	5.25	5.25	5.25	5.25	-0.05
廣	1.16	1.18	1.18	1.16	+0.06
廣	2.55	2.55	2.55	2.50	-0.10
廣	1.20	1.20	1.20	1.20	2,000
廣	8.70	8.80	8.80	8.70 + 0.20	67,100

(會場類)	8.20	8.15	8.20	8.05	+0.10	875,000	自由發展	1.20	1.22	1.22	1.20	+0.02	8,000
(航業類)							明豐發展	5.90	6.00	6.00	5.90	+0.05	190,000
船廠	3.05	3.05	3.05	3.05	+0.025	10,000	利興發展	8.00	8.10	8.10	8.00	+0.35	20,000
榮業	3.60	3.70	3.70	3.60	—	5,000	寧南發展	4.60	4.65	4.65	4.60	+0.05	140,000
榮業	3.775	3.775	3.775	3.775	—	3,000	世界發展	3.30	3.40	3.40	3.25	+0.125	508,000
實業	0.65	0.65	0.65	0.65	—	100,000	遠東發展	4.725	5.00	5.00	4.675	+0.25	752,000
務務	3.00	3.00	3.15	3.00	—	8,000	聯泰發展	1.74	1.74	1.74	1.74	+0.04	6,000
發展	2.10	2.10	2.10	2.10	+0.075	20,000	新世界發展	5.65	5.65	5.65	5.60	+0.05	1,020,000
實業	3.45	3.45	3.45	3.425	+0.025	23,000	好世界投資	2.425	2.425	2.425	2.40	+0.025	32,000
(康樂類)							(工商類)						
							怡和公司	20.40	20.50	20.60	20.20	—	209,845


3.50	3.80	3.60	3.50	+0.10	140.00	怡和七厘半債券	5%	5.25	5.3%	5%	+0.3%	885
4.20	4.40	4.65	4.20	+0.30	172.00	怡和紅股	3.175	3.275	3.30	3.125	+0.10	1,356.018
5.50	5.50	5.50	5.50	—	5,000	和記寶通	15.40	15.40	15.70	15.40	—	698.000
60.09	61.00	61.50	60.00	+1.00	22,600	和記新嘉坡免稅	0.79	0.79	0.79	0.79	—	10,000
4.95	5.00	5.00	4.95	—	25,000	和記債券	64.5%	64.5%	64.5%	64%	—	12
						和廣源紅權	9.00	9.05	9.10	8.95	+0.20	513.500
						太古洋行 (A)	13.50	13.90	14.30	13.50	+0.30	216.200
						太古洋行 (B)	2.425	2.50	2.55	2.425	+0.05	152.500
						會豐號 (A)	6.90	6.85	6.90	6.70	+0.05	599.000
						莊士集團	2.70	2.675	2.70	2.65	—	76.000
						環球電子	2.50	2.50	2.50	2.50	—	2,000
							2.60	2.60	2.60	2.60	+0.10	16,000

股份	3.70	3.70	3.76	3.46	+0.022	688,000
股份	3.40	3.60	3.60	3.40	+0.20	149,120
(地產類)						
公司	10.70	10.80	11.00	10.70	—	626,200
60%	60%	60.5%	60%	—	—	12
股份	19.60	19.70	19.70	19.80	—	30,580
2.25	2.25	2.25	2.25	-0.05	—	5,000
0.82	0.82	0.82	0.82	+0.02	—	18,000
2.30	2.30	2.30	2.30	—	—	34,000
1.80	1.77	1.80	1.77	—	—	8,000
5.10	5.10	5.10	5.10	-0.90	—	2,000
(百貨類)						
食品工業	1.40	1.40	1.46	—	—	1,000
永安集團	7.05	7.05	7.05	7.05	+0.10	10,000
國際商標	2.20	2.20	2.20	2.20	+0.30	2,000
周生	3.45	3.60	3.50	3.45	+0.25	6,000
菲立斯	0.12	0.12	0.12	0.12	—	20,000
船民氏	14.60	14.40	14.60	14.40	—	3,500
生力	7.00	7.00	7.00	7.00	—	2,800
立興	4.05	4.05	4.05	4.05	—	66,000
寶光	5.95	6.10	6.10	5.95	+0.20	108,000
仁學	2.00	2.00	2.00	1.95	+0.03	44,000
(百貨類)						
11.00	11.00	11.00	11.00	—	—	5,000

永豐	6.20	6.10	6.20	-0.05	892,690	永安公司	17.60	17.60					
義興	1.00	1.00	1.00	+0.10	4,000	順德恒	4.50	4.50	4.50	4.50	—		2,000
廣發隆	11.60	11.80	11.80	+0.20	61,250	連十佛(A)	8.80	8.80	8.80	8.80	+0.10		4,000
榮泰隆	6.50	6.40	6.50		82,000								
寶業	31.00	31.00	31.25	+0.25	626,000	(紡織類)							
國盛	1.60	1.60	1.60	+0.10	2,000	南洋紗廠	85.00	85.00	85.00	85.00	—		1,000
振源	1.60	1.60	1.60	+0.02	14,000	裕華針織	7.80	7.80	7.80	7.80	—		3,000
益通	3.925	3.95	3.40	+0.05	372,000	安泰毛織	1.70	1.70	1.70	1.70	+0.05		56,000
金盛	2.60	2.60	2.60		22,000	南聯貨棧	9.85	9.85	9.875	9.80	+0.05		164,000
東地產	2.85	2.675	2.675	-0.025	480,000	吳江麵衣	12.00	12.00	12.00	12.00	+0.10		2,200
益盛	5.10	5.15	5.20		514,000	(酒店類)							
				+0.075	108,000	士酒店	45.50	45.00	46.00	45.00	+0.50		9,000

益	5.00	2.90	3.00	22.22	—	80,000	遠東酒店	2,425	2.55	2.55	2.40	+0.125	600,000
益 (A)	7.10	7.10	7.10	7.60	—	80,000	廣生酒店	1.88	1.89	1.90	1.87	+0.01	544,000
益	3.175	2.95	3.20	2.95	-0.20	1,149,457	廣生酒店	0.69	0.68	0.70	0.66	—	538,000
股	0.70	0.46	0.70	0.45	—	9,834,477	廣生酒店	7.40	7.60	7.70	7.40	+0.20	70,000
股	1.21	1.21	1.23	1.20	+0.02	678,000	豐樂酒店	8.30	8.35	8.35	8.30	+0.10	34,000
益	2.21	2.20	2.20	2.20	—	6,000							

美元	75.00	1.00	11.21	瑞海地幣	3.15	2.95	6.95	佛蘭地幣	1,149,457
馬尼拉比索	80.00	82.00	9.93	利比 幣	3.50	3.30	6.71	新西蘭元	1,040,000
比索	3.25	3.50	7.09	新加坡幣	4.00	4.70	3.09	新加坡元	892,000
比索	1.30	1.40	7.69	比 幣	6.15	6.00	2.44	比 幣	875,000
比索	2.40	2.50	7.34	安哥拉幣	3.30	2.25	2.17	安哥拉幣	809,245
比索	1.50	1.60	6.47	海地幣	4.70	4.60	2.13	海地幣	752,000
比索	1.10	1.18	6.65	阿比西尼亞幣	1.95	1.90	1.25	阿比西尼亞幣	598,000
比索	4.75	5.00	4.20	比 幣	3.30	3.35	1.14	比 幣	658,000
比索	7.75	8.10	4.82	比 幣	5.30	5.25	0.94	比 幣	


**TORONTO CANADA**  
**約勤中學**  
**加拿大**  
 日期：一九八一年  
 時間：下午二時  
 地點：九龍高打士  
 詢問電話：三十一  
 會取得約勤由  
 三月二十五日之

**大多倫多**

【本報記者王曉明報導】位於大多倫多地區、由華人主辦的「加拿大前途」講座，將於三月二十二日（星期日）晚上七時至九時，在士嘉堡市士巴丹拿道五十六號華仁書院舉行。該校校長何鑑表示，歡迎各界人士參加。

何鑑指出，該校是一所私立學校，佔地約二十餘畝，設有小學、中學及幼稚園。此外，該校還設有一個室內體育館，可向校外活動場所借用。該校目前正招收一至五年級學生，並提供多種獎學金及獎狀，以鼓勵優秀學生入讀。

何鑑表示，該校在升讀大學、居住及生活問題上，均設有海外招生組，專責聯絡及協助海外學生入讀。該校亦設有圖書館、實驗室及電腦室等設施，為學生提供良好的學習環境。

何鑑呼籲有意入讀該校的學生，可致電該校查詢詳情。電話：(416) 291-8857。

(九九五金)		水銀(兩計)	253.00
開市	3,190.00	銀兩(兩計)	252.50
收市	3,190.00	(其他外幣)	
最高	3,191.00	英鎊	11.75
最低	3,129.00	加元	0.14
(白銀)		新加坡	4.44
開市	666.00	比元	6.43
收市	685.00	馬幣	0.65
最高	685.00	印度	2.61
最低	666.00	菲律賓	2.60
(金條)		新加坡元	2.53
開市	5,200	新加坡(兩計)	59.00
收市	5,250	銀兩(兩計)	0.98
(金條)		新加坡元(兩計)	251.00
開市	6,245	比國元(兩計)	109.50
收市	6,250	新加坡元(兩計)	251.00
(金天單)		新加坡(兩計)	26.90
開市	5,255	新加坡(兩計)	226.50
收市	5,245	新加坡	133.00
		新加坡	30.68

制一

下月升為協進局

到香港貿易協進委員會工作的重要，特別是將來有關發展，已

委員會提升為貿易協進局。

莊敦賢在遠東、太平洋公室這問題時，莊敦賢介紹盤光幕像電腦。

組織會獲得這

機

金利好的因素，如今又有顯現的跡象。

宏高公司對投資者建議，當金價處於以下每盎司一百一十美元以下的水平時，不妨購入紐約COMEX期市的六月份

但萬一金價下跌連上美元時，便要立即斬倉，將每手合約的風險局限於一千美元之內。

宏高商品有限公司左一份報告中稱：專家預

萬港二公三有有

【本報訊】和記置業有限公司屬下海港工程有限公司董事局昨日（八月十八日）宣佈，該司截至一九八零年十二月三十一日止年度之利達港幣三百九十七元。該年度並無特殊

7176.67 +56.28  
368 +21

	1 5 1	+ 5
	9 6 9	+ 5 4
	9 0 0	+ 2 0
	1 2 7 0	+ 7 0
火災保險	6 2 9	+ 7
	2 0 1	+ 9
	5 5 5	+ 6
	8 8 7	+ 2 2
	2 9 9 0	+ 1 1 0

\_\_\_\_\_

共成交 478手)		與上日比較	
商品期貨市行情			
0		+	9.00
0		+	9.00
0		+	12.00
0		+	11.00
0		+	10.00
0		+	10.00
日共成交 27手)		與上日比較	
商品期貨市行情			

全日共成交 46 手)

品期貨市行情

與上日比較
+ 0.55
+ 0.52
+ 0.50
+ 0.74
+ 0.55
+ 0.43

日共成交 7 17 手)

品期貨市行情

與上日比較
- 0.40
+ 0.80

## + 1.80

期限	利率
三個月	16.125%

司何慈

油可能供過於求而保守黨成員有些已對泰在夫人之政治表示懷疑。他說，英鎊已失去吸引力；德國馬克在市場上之地位已發生根本變化。過去多年德國經濟被公認為最穩固，而英鎊之地位，未來兩月美元兌英鎊現呈趨跌，港元兌英鎊亦呈趨跌，英國公務員銀行外匯顧問服務處（THO）與庫倫（C. M. CAMERON）昨日在倫敦之金融研討會中講到，

里灘 西拓 升在

出席研討會之嘉賓包括本港有關銀行及公司委員一百人。

唐氏說，美元已出現潛在強勢而英鎊及德國馬克已出現潛在問題。

UNIVERSITY OF  
MICHIGAN

加拿大天主教神父及教育界人士合辦之私立男女中學，師資優良，課程完備，紀律嚴明，主旨在於培育學生自強自律，健全人格及良好學習態度，以求適育並重。

分一、二、三、四、五、六、七、八、九、十、十一、十二、十三班文理商科及社會科課程，每年三學期制：一、六月、九月開課。

位於多倫多市中心，NORTH YORK，高尚住宅區，前為政府學校，校園佔地二千餘畝，環境優美；校內設備完善，除圖書館、實驗室、體育館、音樂室、禮堂、宿舍、餐廳、商店、

名單十二、十三班者將獲校方及教育部頒發文憑。

設有多个獎學金及獎狀，俾成績優異者予以獎勵。  
 專人指導在加升讀大學、居住及生活問題。  
 設有海外招生組，專責聯絡及協助海外學生申請學生簽證等手續。  
 索取章程及查詢：  
 到旺角登打士街56號柏樹商業中心12樓  
 208室 電話：3-322639 3-322630

[illegible]

# 獲多利有限公司


香港上海滙豐銀行全資附屬機構  
港幣存款利率行情

	利率	期限	利率
通知	16.500%	三個月	16.125%
	16.500%	六個月	15.500%
	16.750%	一年	14.250%
	16.125%	兩年	12.500%

(最低存款額HK\$50,000)

歡迎隨時查詢有關「可轉匯存款証」利率

中國和記大廈五樓	電話：5-263095
中國和記大廈二樓	電話：5-213166
新加坡道60-80號豐源發展大廈五樓	電話：5-480236/7
百利保道8-20號國瑞中心1803-5室	電話：5-766206
青洲英道121-131號金寶大廈一樓	電話：5-685329
彌敦道825號麗新大廈二樓	電話：3-854027/9
康寧道56號地下	電話：3-423243





表彩派次名率賠票負場各

Table with 10 columns: 場次, 名, 票, 賠, 率, 負, 票, 場, 次, 名, 票. Includes data for various horse races and lottery results.

時速: 14.5 37.6 1.02.4 1.28.8 1.58.8  
23.1 24.8 26.4 (29.3)  
勝負距離: 冠軍勝亞軍1馬頭 亞軍勝季軍1馬頭  
派彩: 獨贏 \$13.00  
位置 \$7.70 \$11.80 \$17.70  
連贏 \$144.20

Table with 10 columns: 場次, 名, 票, 賠, 率, 負, 票, 場, 次, 名, 票. Includes data for various horse races and lottery results.

時速: 14.8 38.2 1.03.4 1.30.6 1.59.0  
23.4 25.2 27.2 (28.4)  
勝負距離: 冠軍勝亞軍1馬頭 亞軍勝季軍1馬頭  
派彩: 獨贏 \$29.00  
位置 \$11.80 \$35.90 \$10.60  
連贏 \$1355.70

Table with 10 columns: 場次, 名, 票, 賠, 率, 負, 票, 場, 次, 名, 票. Includes data for various horse races and lottery results.

時速: 28.0 50.8 1.16.6 1.45.6  
22.8 25.8 (29.0)  
勝負距離: 冠軍勝亞軍5馬頭 亞軍勝季軍2位半  
派彩: 獨贏 \$30.60  
位置 \$9.70 \$6.40  
連贏 \$37.20

Table with 10 columns: 場次, 名, 票, 賠, 率, 負, 票, 場, 次, 名, 票. Includes data for various horse races and lottery results.

時速: 16.2 39.4 1.05.5  
23.2 (26.1)  
勝負距離: 冠軍勝亞軍6馬頭 亞軍勝季軍四分三馬位  
派彩: 獨贏 \$17.50  
位置 \$9.90 \$52.50 \$9.10  
連贏 \$2640.20  
第一口場外開賣 \$282.40  
安慰獎 \$727.90

Table with 10 columns: 場次, 名, 票, 賠, 率, 負, 票, 場, 次, 名, 票. Includes data for various horse races and lottery results.

時速: 15.2 39.8 1.05.4 1.32.1 2.00.5  
24.0 25.0 26.7 (28.4)  
勝負距離: 冠軍勝亞軍4馬頭 亞軍勝季軍10馬位  
派彩: 獨贏 \$36.40  
位置 \$11.50 \$9.30 \$8.40  
連贏 \$185.50  
第二口場外開賣 \$610.30  
安慰獎 \$45.90

Table with 10 columns: 場次, 名, 票, 賠, 率, 負, 票, 場, 次, 名, 票. Includes data for various horse races and lottery results.

時速: 29.1 52.7 1.18.1 1.46.6  
23.6 25.4 (28.5)  
勝負距離: 冠軍勝亞軍四馬位 亞軍勝季軍2馬位  
派彩: 獨贏 \$22.50  
位置 \$7.70 \$6.80 \$8.90  
連贏 \$77.70  
第三口場外開賣 \$232.10  
安慰獎 \$37.70

Table with 10 columns: 場次, 名, 票, 賠, 率, 負, 票, 場, 次, 名, 票. Includes data for various horse races and lottery results.

赴歐物色好手助陣 統帥梅應春四月初

黃創山亦允赴荷代找球員加助陣  
【本報訊】前在足總執事會任職，現任足總主席梅應春，將於四月初赴歐洲，物色好手助陣。梅主席在足總任職多年，對足球運動有極大貢獻。此次赴歐，主要是為了加強與歐洲各國足球界的聯繫，並為即將到來的國際比賽做好準備。梅主席表示，此次行程將訪問多個足球強國，與當地的足球協會和俱樂部進行交流，並尋求引進優秀的球員和教練。此外，黃創山亦表示，他將隨同梅主席前往，並負責在荷蘭等地尋找合適的人選，以加強本隊的實力。

高級組總督孟埔頭夜演複賽 東方同機突圍爆冷

八時正開波，門券最高廿元  
【本報訊】高級組總督盃埔頭夜演複賽，將於今晚八時正開波。此次比賽吸引了眾多觀眾到場觀看，場內氣氛熱烈。東方隊在比賽中表現出色，最終以驚人的比分擊敗了對手，奪得了冠軍。這場比賽被譽為一場精彩的對決，東方隊的勝利也讓人感到意外。門券價格最高可達二十元，顯示了觀眾對這場比賽的高度關注。

精工陣中傷兵無大碍 馬頓拿較嚴重難上陣

調麥哥利掛帥博殺增攻力  
【本報訊】精工隊在最近的比賽中，雖然在陣中受傷的球員不少，但傷勢均無大碍，預計很快就能重返賽場。然而，馬頓拿的傷勢較為嚴重，可能難以在近期內上陣。為了彌補陣中的空缺，教練麥哥利決定掛帥，並通過調整陣型和加強進攻來提高球隊的競爭力。麥哥利的加入被認為是精工隊的一個利好消息，因為他具有豐富的比賽經驗和出色的指揮能力。球隊表示，他們將全力以赴，爭取在未來的比賽中取得更好的成績。

日本三實力不俗 擁有兩名現役國脚

最近會奪天皇盃冠軍  
【本報訊】日本足球隊在最近的比賽中表現不俗，擁有兩名現役國脚。他們在最近的一場比賽中，以驚人的比分擊敗了對手，奪得了天皇盃冠軍。這場比賽被譽為一場精彩的對決，日本隊的勝利也讓人感到意外。日本隊的實力得到了進一步的肯定，他們在比賽中展現出了強大的進攻能力和堅強的防守。教練表示，球隊將繼續努力，爭取在未來的比賽中取得更多的勝利。

精愉毆鬥事件 定下週一再訊

電視錄影帶呈堂作証  
【本報訊】精愉毆鬥事件，將於下週一再訊。在當前的審理過程中，電視錄影帶將作為重要證據呈堂作証。這起事件引起了社會的廣泛關注，因為它涉及到了公眾人物的私生活。警方表示，他們已經對事件進行了徹底的調查，並收集了大量的證據。目前，案件正在進一步審理中，預計下週將會有新的進展。公眾對這起事件的關注度依然很高，他們希望能夠看到一個公正的審理結果。

賽大球欖人七際國 敵勁遇亞內幾新 難因較標錦逐角

【本報訊】由本報主辦的「一九八九年世界七人欖球賽」，將於下週在沙田舉行。此次比賽吸引了來自世界各地的七人欖球隊參加，競爭非常激烈。在即將到來的比賽中，新加坡隊將面臨來自亞洲內部的強大對手。這場比賽被譽為一場精彩的對決，因為它將決定誰將獲得錦標。觀眾們對這場比賽充滿了期待，他們希望能夠看到一場精彩的比賽。主辦單位表示，他們將為觀眾提供最好的觀賽體驗，並確保比賽能夠順利進行。

週日南愉大戰 門券明起公賣

兩會決定減價酬球迷  
【本報訊】週日南愉大戰，門券將於明日起公賣。為了感謝球迷的支持，兩會決定減價酬球迷。這場比賽被譽為一場精彩的對決，因為它將決定誰將獲得冠軍。門券價格將根據比賽的進程進行調整，以確保球迷能夠以合理的价格觀賽。主辦單位表示，他們將為球迷提供最好的觀賽體驗，並確保比賽能夠順利進行。公眾對這場比賽充滿了期待，他們希望能夠看到一場精彩的比賽。

沙田雨中夜賽冷熱參半 財路刷新班際紀錄獲勝

沛旋行好運連贏二千六  
【本報訊】沙田雨中夜賽，財路刷新班際紀錄獲勝。沛旋行好運連贏二千六。這場比賽在雨中進行，氣氛非常熱烈。財路隊在比賽中表現出色，最終以驚人的比分擊敗了對手，奪得了冠軍。這場比賽被譽為一場精彩的對決，因為它將決定誰將獲得冠軍。觀眾們對這場比賽充滿了期待，他們希望能夠看到一場精彩的比賽。主辦單位表示，他們將為觀眾提供最好的觀賽體驗，並確保比賽能夠順利進行。

育體

育體  
【本報訊】育體，將於下週在沙田舉行。此次比賽吸引了眾多觀眾到場觀看，場內氣氛熱烈。育體隊在比賽中表現出色，最終以驚人的比分擊敗了對手，奪得了冠軍。這場比賽被譽為一場精彩的對決，因為它將決定誰將獲得冠軍。觀眾們對這場比賽充滿了期待，他們希望能夠看到一場精彩的比賽。主辦單位表示，他們將為觀眾提供最好的觀賽體驗，並確保比賽能夠順利進行。

甲組足球聯賽成績表

Table with 10 columns: 場次, 名, 票, 賠, 率, 負, 票, 場, 次, 名, 票. Includes data for various horse races and lottery results.

沙田雨中夜賽冷熱參半 財路刷新班際紀錄獲勝

沛旋行好運連贏二千六

Table with 10 columns: 場次, 名, 票, 賠, 率, 負, 票, 場, 次, 名, 票. Includes data for various horse races and lottery results.







# 收息超過規定十多倍

三男女放高利貸  
判罰五千至四萬

【新聞稿】政府局立刑偵偵有轉發人貸款公司，揭密貸款之年息未得補還六分。在舊時獨一間公司，因以高利貸放給他人，年息竟高達十二倍至十七倍不等，男女三人，年息萬餘元，於民國三年三月十三日經北九龍警署審訊，被告三人均承認罪，新理法官判案情後，判各罰款五百元，以儆效尤。

此案昨在九龍警署審訊，法官經詢問被告後，判各被告罰款五千元，次被告罰款一千元，三被告罰款五百元。

被告：(一)何麗華，卅七歲，女，(二)何炳泉，廿九歲，(三)譚連海，五十歲，共被控三項罪名，(一)指該被告於今年一月廿三日，在旺角街六十一號開張，貸銀予一姓葉姓男子，利息超過六分，(二)至(四)罪指該大被告於八零年十二月廿五日至三月廿四日期間，先後三次在上址貸銀予兩名男子，利息超過六分，(五)至(十二)罪指該三被告八零年三月十四日至四月一月廿四日期間，先後八次在上址貸銀予四名男子，利息超過六分。案情清楚，每方人員於案前認罪，一月廿一日，判在旺角街六十一號開張偵查，在上址地方拘獲一批賭博，機數部記錄，揭發一姓郭男子前來借款一千元，前被告已給七百八十五元，年息亦高達百分之千五，而郭三及該三被告亦分別貸款給予他人，由一百元至二千元不等，年息亦高達百分之十二至百分之七十不等，經過調查後，遂將被告三人分別落案提控。

於三月二十五日前提出。

他及說：至於所留的

越青年出賣親女  
被重判入獄半年

【新亞社訊】一名十九歲華籍男，因欠債而將三千個月的銀生賣出，以四千元償還他人，事發為方內陸，上月在南九區法院裁定罪名成立，判處監禁三個月及罰款五百元。被告在法庭上表示，他當時是為了籌集贖金，才將自己的銀生賣出。法官對此表示理解，但認為被告的行為嚴重違反法律，必須予以懲戒。被告目前仍在監獄中服刑。

法官在開庭前曾召見被告的律師，並詢問其對被告的指控有何意見。被告的律師表示，他的當事人是一個無辜的受害者，他已經盡力幫助他脫離困境。法官聽取了律師的陳述後，決定維持原判。被告將於下月獲釋，並被要求支付罰款。如果被告無法支付罰款，他可能會再次入獄。

被告的女兒現時已由社會福利署安置於竹園幼中心，從前由父母安插於竹園幼中心。一節師生在加拿大，被告與父母及一節師生在加拿大，被告與父母及一節師生在加拿大。被告與其父母已斷絕關係，故不同往，被告與其父母已斷絕關係，故不同往，被告與其父母已斷絕關係，故不同往。

十二歲從越南抵港，由於思想未成熟及無適當教育，成長過程失足，行為不好。最初在姊夫的工廠工作，其後轉讀私立女校（董事長母親親），共讀兩年，生女一子。  
法官辯稱：被告因好賭，欠下一大筆巨「債務」，以三千四百元將女兒賣出，從前曾向妻子勒索，被告因恐嚇妻子女而令妻子女離家，被告欲與妻子女重修舊好才交出找尋女兒，由此證明被告根本對本身行為並無後悔之意。  
被告張永安，十九歲，被控於去年九月將該半女兒以三千四百元轉讓別人。

要將該地收購，並著手三個月後搬出，但低約回地價，一萬一千呎，使他感到極度不滿，乃予以拒絕。至去年十月房屋署再去函通知他將遷出最後限期截至本月廿五日。

據鄭氏指出，他的最

十八名持中共

被飭

農場被政府低微代價收地  
農場主人認為不公  
要求給予合理賠償

本報訊：一名六十歲之僑昨被劫殺，其屍首被一毫一呎之鐵條，釘於一毫一呎之鐵條，因此他要求有關方面提出合理的賠償。

僑主人名鄧建洲，位於廣竹坑南順山大樹間海邊共十萬尺的農場，因此他要求有關方面提出合理的賠償。

園主即將該地收回而折價十萬尺的大樹園，一補地業主已提起抗爭情狀。(左下)爲僑主主人鄧建洲。(本報記者鄭文斌)

六十四歲。據他說：當局收購其農場，是使海洋公司興建狂山自動電梯及住宅。

但工務司署發言人昨指出：由於該海洋公司需要遷址，因此該署收回南順山大樹園兩萬畝地，該等處地是官地。

政府已批出用地地權，所以牌照持有人祇獲准使用此等官地，而非擁有。政府現已將此牌照取消，並通知有關人士。

是受過高等教育的知識份子或專業技術人員，於去年十月廿五日外逃港，計劃申請移民外國，但由於種種原因，未

准他們長期留居本港。

該輩人數包括十一名男子，六名女子，昨日下午二時左右，他們抵達港府邊境一對關廟後，一直逗留在僑務科門外，聲稱未獲港府簽發之簽證，不准去港。

據說：他們之中不乏是受過高等教育的知識份子或專業技術人員，於去年十月廿五日外逃港，計劃申請移民外國，但由於種種原因，未

上月愈六百宗

# 被飭令短期離港

**赴督轅請願要求法外開因**

【本報訊】於本月八日，共「護照」十八名持海、陸、空軍三軍人員，準備出國。其中一名移民局局長知照該局秘書長，昨日下午五時，乘搭郵船，前往香港向港督求情，請求准予延期出境。

據悉：該名被拘留者，係在英屬新加坡被捕，現正被關押在拘留所內。該名被拘留者，曾向當局申請保釋，但遭拒絕。該名被拘留者，現正向港督求情，請求准予延期出境。

據悉：該名被拘留者，係在英屬新加坡被捕，現正被關押在拘留所內。該名被拘留者，曾向當局申請保釋，但遭拒絕。該名被拘留者，現正向港督求情，請求准予延期出境。

【本報訊】勞工處於本年二月檢控之各種違反勞工法例案件，共有一百五十宗。

二十餘萬

其中六百一十五名罪名成立，罰款總額達五十五萬六千元。上

五工業罪條例及附屬規則，價值條例及廢


棄安全規則案件中，有六千零條與違反建築

法二百六十三項案件的罰款總額達三十七萬

五千元。違反廢物地盤（安全）規則案之罰款

肆王

揭示本港電影發展過程  
國際電影節將選映  
卅套國粵語武俠片



圖為早期武俠片「火燒紅蓮寺」其中門法的一幕，此片被重拍三次，最早的拷贝是於一九二八年於上海攝製，是國產武俠片發展過程的重要代表作。

## 50年前的「火燒紅蓮寺」重現銀幕

【本報訊】三十英語及粵語武俠片名為「火燒紅蓮寺」的香港一九四五年至一九四五年間，將今天的第五屆香港國際電影放映。

據市政局市政總署文化節目主任劉成漢表示：此次選片的標準是該時期代表性的導演演員為劃分外，選着每部片的藝術成就，香港拍類武俠片的發達有重要的揭示。

此外，為配合宣傳次的電影節，市政局

百頁的「香港電影研究」，使中外人士對中國電影文化有進一步的認識。

據統計，戰後至今本港共拍過了八百部

以一九四九年以前攝製的，均已遺失或損毀。因沒有檔案留存，電影研究工作保存本港電影文化均受到很大阻礙。

縱觀武俠片的發展，不難發現有兩個特點：

第一就是五、六十年代

的武俠片中內容多涉及忠孝節義人倫道德，如警師父、恩人報仇憂恨，師徒親密的關係，便把這通篇

家倫理觀念表現無遺。

到了六十年代中期，這種儒家觀念漸漸沒落，名利與明爭暗鬥成為

年代，似乎有基礎衰落

的現象。

需要的武俠片轉為

新派武俠的經濟表演，真像雲霧中的奧秘及文化精神擁有密切關係。

所有香港影片的門票在本屆六月三十一日

在大會發售。訂

票及節目手續前往大會

粵語武俠片及約二百

功夫片。很多舊片，

電影研

期承租位於何文田福

波角的舊地各一幅。

據日期為四月十日中

十二時，兩幅土地之

約均為期一年，期滿

其本，粵語武侯自  
戰後興起，到六十年代  
末期趨於沒落。

從一九七一年起，所  
有粵語武侯片更被國語  
片取代。新派國語武侯  
片，於六十年代中期  
興起，到七十年代初分  
為功夫片，而進入八  
十年代後，更趨於繁  
榮。

市、各市政局圖書館  
、市政局文物館等及  
娛樂業來取。

九龍兩幅官地  
招商短期承租

【本報訊】工務局  
地政處現正招租官  
地兩幅，其現正招租

「養欺塞現・多彩多姿」

票

【本報訊】馬會短期內將推出一種「六合彩套票」，投注一次可十期適用，有單式及複式兩種。

上述新辦法，投注者如買六個號碼一注三元，套票為廿元，十期有效，而該十期都是投注同一號碼的，複式價值，便可適用十期。

之月，附放專車可司  
位於荔枝角的一幢官  
面，面積約九百三十平  
方米，供停泊車輛之用  
作爲收發停車場亦可  
港島花園道美利大廈  
十樓地政測量處及九  
樓地政測量處五號及九

內，特派員到該處巡  
查門，才將他們救出送  
醫院，直至九時半始回  
復正常。

衛署為鄭錦耀，廿五

# 社會福利署

愛力二瓜維

[illegible]

省達伯  
處事辦

度、巴基斯坦、斯里蘭卡及伊朗等地，進行貿易糾紛。

對家事文稱：區辦事處的職責主要是向亞伯達首府愛蒙頓政府，提供資料及報告各項工作的發展情況，其次是促進亞伯達省對東南亞區的貿易出口，同時亦會協助源自該等國家的貨物入口，努力搞好全面的貿易關係。此外，香港的辦事處亦負責該省政府在東京的辦事處。

【本報訊】副新界政務司昨表示，沙田的社區發展計劃，將於今年內加強。

崇正總會牛

年內將會加強

白雲區的施行，更加重

最近發表的「地方行政

的小組委員會。

【本報訊】副新界政務司昨表示，沙田的社區發展計劃，將於今年內加強。

崇正總會牛

年內將會加強

白雲區的施行，更加重

最近發表的「地方行政

的小組委員會。

[illegible]

卅八屆青年節

，決議大紀念和慶祝。

捕獲紀念革命先烈暨慶祝廣州八屆青年節大會定於廿九日（星期日）下午七時假座在鴻運樓大酒樓四樓舉行。大會主席團將由各紡織印染及縫衣廠的職工代表組成，并擁護惠洪為主席團主席，張爾新司理，利民宣傳救國電文。會後游藝助興及聚餐，參加者請先購領券，屆時憑券領位入席。捕獲紀念捕票是日將出版紀念特刊發工友閱覽。

# National Panasonic

隨 趣 相 樂 可 添 韻 遊 沙 郎

## 聲牌RX-1820手提卡式收音機：

- AM收音，高低音控制
- D指示電池存量，錄音及選台
- 收音及重播，單指按鈕錄音
- 音量監聽
- 停止及暫停設備
- 電兩用

尺寸：230(W)×125(H)×56(D)毫米，重1.0千克

# 樂聲牌

中國總代理：香港中環聯邦大廈1401室  
信興電器有限公司

中心：香港中環聯邦大廈1401室，電話：12-281771  
 分站：  
 香港中環聯邦大廈1401室，電話：5-256181-8  
 新加坡坡底巴魯地下，電話：3-709444  
 九龍彌敦道625號聯新大廈二樓，電話：3-315111  
 九龍北帝廟二樓，電話：3-7130434  
 廣州人民南路111號地下，電話：88398  
 陳列室：  
 香港中環聯邦大廈1401室，電話：5-256181-8  
 九龍彌敦道625號聯新大廈二樓，電話：3-315111  
 臺灣陳列中心：臺灣少咀道321號，電話：12-423346

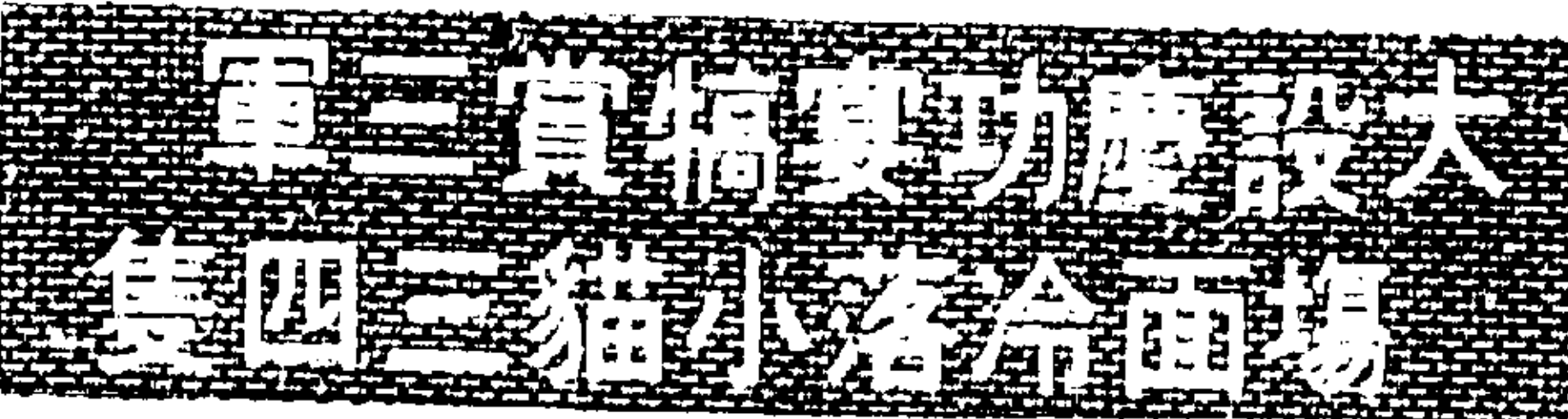
[illegible]







### 炮頭响打鴻飛黃年少



覺大睡雅文鄭·驛牢發申元黃

「少年黃飛鴻」是「飛鴻」系列電影的第三部，由鄭文雅導演，黃元申主演。這部電影在「飛鴻」系列中佔有極重要的地位，因為它不僅是黃元申在該系列中的最後一部作品，也是他離開該系列後的第一部作品。黃元申在該系列中飾演黃飛鴻，深受觀眾喜愛。在「少年黃飛鴻」中，黃元申飾演的黃飛鴻，是一個充滿正義感、勇敢無畏的少年。他與鄭文雅飾演的「飛鴻」，展開了一段精彩的冒險旅程。這部電影不僅在當時取得了巨大的成功，也為黃元申和鄭文雅奠定了堅實的基礎。



天霸雙虎龍 伍潤泉 脫穎而出

「龍虎雙霸天」是「飛鴻」系列電影的第四部，由鄭文雅導演，伍潤泉主演。這部電影在「飛鴻」系列中佔有極重要的地位，因為它是伍潤泉在該系列中的最後一部作品。伍潤泉在該系列中飾演「龍虎雙霸天」，深受觀眾喜愛。在「龍虎雙霸天」中，伍潤泉飾演的「龍虎雙霸天」，是一個充滿正義感、勇敢無畏的少年。他與鄭文雅飾演的「飛鴻」，展開了一段精彩的冒險旅程。這部電影不僅在當時取得了巨大的成功，也為伍潤泉和鄭文雅奠定了堅實的基礎。

### 國際電影節 特設武俠片專題

岳華蕭芳芳產量最多

「國際電影節」特設武俠片專題，旨在推廣和弘揚中國傳統文化。武俠片作為中國電影的重要組成部分，具有悠久的歷史和廣泛的群眾基礎。在「國際電影節」中，武俠片專題的設立，不僅為觀眾提供了觀賞優質武俠片的機會，也為武俠片的創作和發展提供了有力的支持。在該專題中，岳華和蕭芳芳的產量最多，他們的武俠片深受觀眾喜愛。

### 中影總經理來港

主持宣傳「皇天后土」

中影總經理來港，主持宣傳「皇天后土」。中影總經理在港期間，將與香港電影界人士進行廣泛交流，探討電影發展問題。此外，中影總經理還將主持宣傳「皇天后土」，為該片的上映造勢。

### 傅聲楚原 又有密劇

傅聲楚原 又有密劇

傅聲和楚原導演又有新作品，名為「密劇」。這部電影將由傅聲主演，楚原導演。傅聲在該系列中飾演主角，深受觀眾喜愛。楚原導演在該系列中擔任導演，展現了精湛的導演才華。這部電影的推出，將為觀眾帶來更多精彩的內容。

### 為求不致損毀 何妨求神問卜

無綫劇集命名靠相士

青雲路易名平步青雲

「無綫劇集命名靠相士」，這是一個有趣的現象。在無綫電視台，劇集的命名往往需要經過相士的指點。相士認為，劇集的命名應該符合風水命理，以求不致損毀。這種做法雖然缺乏科學依據，但在民間卻廣為流傳。在「青雲路」和「平步青雲」等劇集的命名中，相士的作用顯得尤為突出。

### 一經指點 招振強信到十足

一經指點 招振強信到十足

「一經指點，招振強信到十足」。這句話反映了相士在劇集命名中的重要性。相士認為，劇集的命名應該符合風水命理，以求不致損毀。這種做法雖然缺乏科學依據，但在民間卻廣為流傳。在「青雲路」和「平步青雲」等劇集的命名中，相士的作用顯得尤為突出。

「無綫劇集命名靠相士」，這是一個有趣的現象。在無綫電視台，劇集的命名往往需要經過相士的指點。相士認為，劇集的命名應該符合風水命理，以求不致損毀。這種做法雖然缺乏科學依據，但在民間卻廣為流傳。在「青雲路」和「平步青雲」等劇集的命名中，相士的作用顯得尤為突出。

### 今日電視節目

35 三兄弟	95 小寶貴
36 離日存時分	96 新聞報導
6:53 新聞報導	97 粵語快訊
6:55 粵語快訊	98 粵語快訊
7:00 粵語新聞報導	99 粵語新聞報導
30 新聞報導	45 粵語新聞報導
45 粵語新聞報導	8:00 太空傳聲卡晚快加
8:00 太空傳聲卡晚快加	30 少年英雄
30 少年英雄	9:30 熱血大平山
9:30 熱血大平山	10:30 當年今日
10:30 當年今日	粵語天氣及經濟情報
粵語天氣及經濟情報	11:00 新綠色園
11:00 新綠色園	12:00 英語片「雲南離白馬河」
12:00 英語片「雲南離白馬河」	
	無綫明珠台
5:00 酒家歌	30 兒童故事
30 兒童故事	40 兒童新聞快報
40 兒童新聞快報	6:10 兒童故事
6:10 兒童故事	30 新聞報導
30 新聞報導	35 點點朋友咁講話
35 點點朋友咁講話	7:00 新聞及天氣報告
7:00 新聞及天氣報告	30 超級無敵綜藝大匯演
30 超級無敵綜藝大匯演	8:30 美國足球賽
8:30 美國足球賽	9:30 新聞提要
9:30 新聞提要	35 英語片「奇人奇事」
35 英語片「奇人奇事」	11:00 新聞報導
11:00 新聞報導	20 投資財經研究會
20 投資財經研究會	6:00 新聞提要
6:00 新聞提要	65 生活的旋律
65 生活的旋律	30 月圓情迷
30 月圓情迷	7:30 新聞報導
7:30 新聞報導	85 當年今日
85 當年今日	8:00 新聞及天氣報告
8:00 新聞及天氣報告	30 神勇男俠
30 神勇男俠	9:30 英語片「嘩聲起」
9:30 英語片「嘩聲起」	11:20 新聞報導
11:20 新聞報導	30 英語片

傳道部別具意義的影片！

得有一千八百萬人口！

還有香港市場。

導者希察到台灣影片！









### 論市民為地鐵鼓鑼

香港之交通，向以繁榮而著稱。然因人口日增，交通之不便，亦隨之而增加。近有地鐵之興建，市民多為之鼓鑼。此固非無因。蓋地鐵之興建，不僅可解決交通之不便，且可節省時間，增加效率。此誠為市民之福也。然亦有反對者，謂地鐵之興建，將破壞地產價值，且施工期間，交通將大受影響。此誠為地產商之憂也。然就長遠而言，地鐵之興建，實為利國利民之舉。市民應多予支持，以促其成。

### 爛到抵票戲節影電

電影節之舉行，本為推廣電影藝術，提高觀眾之鑑賞力。然近有電影節，其票價之高，竟至令人咋舌。此誠為電影節之悲哀也。蓋電影節之票價，應以普及為原則，而非以牟利為目的。若票價過高，則觀眾將望而卻步，電影節之宗旨，亦將不復存在。故電影節之主辦單位，應多為觀眾之利益着想，將票價降至合理之水平，以廣招徠。



### 驚象

一、位年約六十，六十代中，期在廣州一所私立大學畢業後，返粵任教。其時，廣州正處於動盪時期，其生活極為艱苦。然其志趣高遠，不為環境所動。其教學亦極認真，深受學生之愛戴。其為人亦極正直，不為權勢所屈。其一生之經歷，實為後人之楷模。

### 球雪浪如錢賺

他，是位年約三十，六十代中，期在廣州一所私立大學畢業後，返粵任教。其時，廣州正處於動盪時期，其生活極為艱苦。然其志趣高遠，不為環境所動。其教學亦極認真，深受學生之愛戴。其為人亦極正直，不為權勢所屈。其一生之經歷，實為後人之楷模。

計其一生，他最少賺了三十萬元。其賺錢之方法，極為簡單。他利用其在廣州之關係，將大量之雪球運往香港。在香港，雪球極為搶手，其售價亦極高。他以此為業，日進萬金。其生活亦極為豪華。然其內心，卻極為平靜。其一生之經歷，實為後人之楷模。

### 香港地帶

據說，有一少女投訴，其被一名男子強姦。警方接報後，立即展開調查。經調查，該名男子已被抓獲。警方表示，該名男子係在該地帶內，利用其暴力手段，對該少女進行強姦。警方已對該名男子進行了嚴懲，以儆效尤。警方呼籲市民，如遇類似情況，應立即報警，以維護自身之安全。

### 香江即事詩

專機小巴已取代表華巴士，此誠為香港交通之進步也。然亦有不足之處，如小巴之票價，仍較巴士為高。且小巴之行駛路線，亦較為狹窄。故市民在選擇交通工具時，應多為自身之利益着想，選擇更為經濟、更為便利之交通工具。

### 人仔細數口精

在「人仔細數口精」中，作者以幽默之筆調，描寫了香港社會之種種怪現狀。其內容極為生動，引人發笑。然亦有其諷刺之意。作者通過對這些怪現狀之描寫，揭露了香港社會之種種黑暗。其作品，實為香港社會之寫照。

### 漁光曲再譜新詞

漁光曲，為中國電影史上之經典之作。其內容描寫了漁民之生活，感人至深。近有漁光曲之新詞，其內容更為豐富，情節更為曲折。然亦有不足之處，如新詞之音樂，較為單調。故市民在欣賞新詞時，應多為自身之利益着想，選擇更為精彩之作品。

### 華德陳

陳華德，為香港著名之演員。其演技極為精湛，深受觀眾之喜愛。其一生之經歷，實為後人之楷模。其作品，亦極為精彩，為香港電影之發展做出了巨大之貢獻。其去世，實為香港電影界之損失。

### 未到清明，已見塞車

清明節之將至，市民多為之憂。蓋清明節之交通，極為擁擠。市民在前往墓地之途中，常会遇到塞車之情況。此誠為市民之不便也。故市民在前往墓地之途中，應多為自身之利益着想，選擇更為便利之交通工具。

### 非法賽車賭錢又賭命

非法賽車、賭錢及賭命，為香港社會之三大公害。此三種行為，不僅違法，且極其危險。市民應多為自身之利益着想，遠離此三種行為。政府亦應加強對此三種行為之打擊，以維護社會之安寧。

### 西德青年流行學魔術

西德之青年，近流行學魔術。此誠為青年之興趣也。然亦有不足之處，如學魔術之費用，較為高昂。且學魔術之時間，亦較為長。故青年在學魔術時，應多為自身之利益着想，選擇更為經濟、更為便利之學藝。

### 離巢乳燕

離巢乳燕，為中國電影史上之經典之作。其內容描寫了乳燕之生活，感人至深。近有離巢乳燕之新詞，其內容更為豐富，情節更為曲折。然亦有不足之處，如新詞之音樂，較為單調。故市民在欣賞新詞時，應多為自身之利益着想，選擇更為精彩之作品。

### 測字排

測字排，為中國傳統之占卜方法。其內容極為豐富，引人入勝。然亦有不足之處，如測字排之費用，較為高昂。且測字排之時間，亦較為長。故市民在測字排時，應多為自身之利益着想，選擇更為經濟、更為便利之占卜方法。

### 酸枝愈舊愈值錢

酸枝木，為中國傳統之家具材料。其價值極為高昂，且愈舊愈值錢。此誠為酸枝木之特點也。市民在購買酸枝木家具時，應多為自身之利益着想，選擇更為經濟、更為便利之家具。

### 有平有貴

有平有貴，為中國傳統之商業原則。其內容極為豐富，引人入勝。然亦有不足之處，如有平有貴之費用，較為高昂。且有平有貴之時間，亦較為長。故市民在有平有貴時，應多為自身之利益着想，選擇更為經濟、更為便利之商業原則。

### 工商日報

工商日報，為中國著名之報紙。其內容極為豐富，引人入勝。然亦有不足之處，如工商日報之費用，較為高昂。且工商日報之時間，亦較為長。故市民在訂閱工商日報時，應多為自身之利益着想，選擇更為經濟、更為便利之報紙。

### 分類廣告

分類廣告，為中國著名之廣告。其內容極為豐富，引人入勝。然亦有不足之處，如分類廣告之費用，較為高昂。且分類廣告之時間，亦較為長。故市民在訂閱分類廣告時，應多為自身之利益着想，選擇更為經濟、更為便利之廣告。

### 招租

招租，為中國著名之招租。其內容極為豐富，引人入勝。然亦有不足之處，如招租之費用，較為高昂。且招租之時間，亦較為長。故市民在招租時，應多為自身之利益着想，選擇更為經濟、更為便利之招租。

### 尋人

尋人，為中國著名之尋人。其內容極為豐富，引人入勝。然亦有不足之處，如尋人之費用，較為高昂。且尋人之時間，亦較為長。故市民在尋人時，應多為自身之利益着想，選擇更為經濟、更為便利之尋人。

### 遺失

遺失，為中國著名之遺失。其內容極為豐富，引人入勝。然亦有不足之處，如遺失之費用，較為高昂。且遺失之時間，亦較為長。故市民在遺失時，應多為自身之利益着想，選擇更為經濟、更為便利之遺失。

### 遺失

遺失，為中國著名之遺失。其內容極為豐富，引人入勝。然亦有不足之處，如遺失之費用，較為高昂。且遺失之時間，亦較為長。故市民在遺失時，應多為自身之利益着想，選擇更為經濟、更為便利之遺失。

### 待聘

待聘，為中國著名之待聘。其內容極為豐富，引人入勝。然亦有不足之處，如待聘之費用，較為高昂。且待聘之時間，亦較為長。故市民在待聘時，應多為自身之利益着想，選擇更為經濟、更為便利之待聘。

### 徵求

徵求，為中國著名之徵求。其內容極為豐富，引人入勝。然亦有不足之處，如徵求之費用，較為高昂。且徵求之時間，亦較為長。故市民在徵求時，應多為自身之利益着想，選擇更為經濟、更為便利之徵求。

### 遺失

遺失，為中國著名之遺失。其內容極為豐富，引人入勝。然亦有不足之處，如遺失之費用，較為高昂。且遺失之時間，亦較為長。故市民在遺失時，應多為自身之利益着想，選擇更為經濟、更為便利之遺失。

### 遺失

遺失，為中國著名之遺失。其內容極為豐富，引人入勝。然亦有不足之處，如遺失之費用，較為高昂。且遺失之時間，亦較為長。故市民在遺失時，應多為自身之利益着想，選擇更為經濟、更為便利之遺失。

### 遺失

遺失，為中國著名之遺失。其內容極為豐富，引人入勝。然亦有不足之處，如遺失之費用，較為高昂。且遺失之時間，亦較為長。故市民在遺失時，應多為自身之利益着想，選擇更為經濟、更為便利之遺失。

### 遺失

遺失，為中國著名之遺失。其內容極為豐富，引人入勝。然亦有不足之處，如遺失之費用，較為高昂。且遺失之時間，亦較為長。故市民在遺失時，應多為自身之利益着想，選擇更為經濟、更為便利之遺失。

### 遺失

遺失，為中國著名之遺失。其內容極為豐富，引人入勝。然亦有不足之處，如遺失之費用，較為高昂。且遺失之時間，亦較為長。故市民在遺失時，應多為自身之利益着想，選擇更為經濟、更為便利之遺失。

### 遺失

遺失，為中國著名之遺失。其內容極為豐富，引人入勝。然亦有不足之處，如遺失之費用，較為高昂。且遺失之時間，亦較為長。故市民在遺失時，應多為自身之利益着想，選擇更為經濟、更為便利之遺失。

### 遺失

遺失，為中國著名之遺失。其內容極為豐富，引人入勝。然亦有不足之處，如遺失之費用，較為高昂。且遺失之時間，亦較為長。故市民在遺失時，應多為自身之利益着想，選擇更為經濟、更為便利之遺失。

### 遺失

遺失，為中國著名之遺失。其內容極為豐富，引人入勝。然亦有不足之處，如遺失之費用，較為高昂。且遺失之時間，亦較為長。故市民在遺失時，應多為自身之利益着想，選擇更為經濟、更為便利之遺失。

### 遺失

遺失，為中國著名之遺失。其內容極為豐富，引人入勝。然亦有不足之處，如遺失之費用，較為高昂。且遺失之時間，亦較為長。故市民在遺失時，應多為自身之利益着想，選擇更為經濟、更為便利之遺失。

### 遺失

遺失，為中國著名之遺失。其內容極為豐富，引人入勝。然亦有不足之處，如遺失之費用，較為高昂。且遺失之時間，亦較為長。故市民在遺失時，應多為自身之利益着想，選擇更為經濟、更為便利之遺失。

### 遺失

遺失，為中國著名之遺失。其內容極為豐富，引人入勝。然亦有不足之處，如遺失之費用，較為高昂。且遺失之時間，亦較為長。故市民在遺失時，應多為自身之利益着想，選擇更為經濟、更為便利之遺失。

### 遺失

遺失，為中國著名之遺失。其內容極為豐富，引人入勝。然亦有不足之處，如遺失之費用，較為高昂。且遺失之時間，亦較為長。故市民在遺失時，應多為自身之利益着想，選擇更為經濟、更為便利之遺失。

### 遺失

遺失，為中國著名之遺失。其內容極為豐富，引人入勝。然亦有不足之處，如遺失之費用，較為高昂。且遺失之時間，亦較為長。故市民在遺失時，應多為自身之利益着想，選擇更為經濟、更為便利之遺失。

### 遺失

遺失，為中國著名之遺失。其內容極為豐富，引人入勝。然亦有不足之處，如遺失之費用，較為高昂。且遺失之時間，亦較為長。故市民在遺失時，應多為自身之利益着想，選擇更為經濟、更為便利之遺失。

### 遺失

遺失，為中國著名之遺失。其內容極為豐富，引人入勝。然亦有不足之處，如遺失之費用，較為高昂。且遺失之時間，亦較為長。故市民在遺失時，應多為自身之利益着想，選擇更為經濟、更為便利之遺失。

### 遺失

遺失，為中國著名之遺失。其內容極為豐富，引人入勝。然亦有不足之處，如遺失之費用，較為高昂。且遺失之時間，亦較為長。故市民在遺失時，應多為自身之利益着想，選擇更為經濟、更為便利之遺失。

### 遺失

遺失，為中國著名之遺失。其內容極為豐富，引人入勝。然亦有不足之處，如遺失之費用，較為高昂。且遺失之時間，亦較為長。故市民在遺失時，應多為自身之利益着想，選擇更為經濟、更為便利之遺失。

### 遺失

遺失，為中國著名之遺失。其內容極為豐富，引人入勝。然亦有不足之處，如遺失之費用，較為高昂。且遺失之時間，亦較為長。故市民在遺失時，應多為自身之利益着想，選擇更為經濟、更為便利之遺失。

### 遺失

遺失，為中國著名之遺失。其內容極為豐富，引人入勝。然亦有不足之處，如遺失之費用，較為高昂。且遺失之時間，亦較為長。故市民在遺失時，應多為自身之利益着想，選擇更為經濟、更為便利之遺失。

### 遺失

遺失，為中國著名之遺失。其內容極為豐富，引人入勝。然亦有不足之處，如遺失之費用，較為高昂。且遺失之時間，亦較為長。故市民在遺失時，應多為自身之利益着想，選擇更為經濟、更為便利之遺失。

### 遺失

遺失，為中國著名之遺失。其內容極為豐富，引人入勝。然亦有不足之處，如遺失之費用，較為高昂。且遺失之時間，亦較為長。故市民在遺失時，應多為自身之利益着想，選擇更為經濟、更為便利之遺失。

### 遺失

遺失，為中國著名之遺失。其內容極為豐富，引人入勝。然亦有不足之處，如遺失之費用，較為高昂。且遺失之時間，亦較為長。故市民在遺失時，應多為自身之利益着想，選擇更為經濟、更為便利之遺失。

### 遺失

遺失，為中國著名之遺失。其內容極為豐富，引人入勝。然亦有不足之處，如遺失之費用，較為高昂。且遺失之時間，亦較為長。故市民在遺失時，應多為自身之利益着想，選擇更為經濟、更為便利之遺失。

### 遺失

遺失，為中國著名之遺失。其內容極為豐富，引人入勝。然亦有不足之處，如遺失之費用，較為高昂。且遺失之時間，亦較為長。故市民在遺失時，應多為自身之利益着想，選擇更為經濟、更為便利之遺失。

### 遺失

遺失，為中國著名之遺失。其內容極為豐富，引人入勝。然亦有不足之處，如遺失之費用，較為高昂。且遺失之時間，亦較為長。故市民在遺失時，應多為自身之利益着想，選擇更為經濟、更為便利之遺失。

### 遺失

遺失，為中國著名之遺失。其內容極為豐富，引人入勝。然亦有不足之處，如遺失之費用，較為高昂。且遺失之時間，亦較為長。故市民在遺失時，應多為自身之利益着想，選擇更為經濟、更為便利之遺失。

### 遺失

遺失，為中國著名之遺失。其內容極為豐富，引人入勝。然亦有不足之處，如遺失之費用，較為高昂。且遺失之時間，亦較為長。故市民在遺失時，應多為自身之利益着想，選擇更為經濟、更為便利之遺失。

### 遺失

遺失，為中國著名之遺失。其內容極為豐富，引人入勝。然亦有不足之處，如遺失之費用，較為高昂。且遺失之時間，亦較為長。故市民在遺失時，應多為自身之利益着想，選擇更為經濟、更為便利之遺失。





當一雙天婦打某班期內不再生爐，自然要選擇一種準方法，而他們在選擇時，心中最主要的問題是：這種方法是不是最有利的？這期的目的是預防在過期內意外的生爐，所以採用的準方法必須有可靠的準確程度，才達到計劃生爐的目的。

香港家庭計劃指導委員會，在統計學的觀點上，沒有用過準方法，可以完百分之二百有效，每一種方法都有失敗的可能。

如何在使用時，使明地節省電力的耗費呢？這是任何主婦都應該知道的常識。

製衣省電法

●為使熨斗的熱能恰到好處，不遲不早，應在熨衣前三分鐘才通入電流。

●當熨斗在最高溫的縫線下，應先由麻質及棉質衣服開始熨熱，然後才熨其他質料衣服，因麻質衣服較容易才熨得它的質料。

●如用一萬瓦一熨斗，則熨斗內所加入的水應是熱水，這樣可省些電力。

●應技巧地熨衣服，每次熨半燙過的衣服表而要緊皺的皺直，如果反覆再熨，便會消耗電力。

●因購買半乾或化學纖維類衣服，一受熱皺的地方便去用熱，最好是找出皺頭，皺了電源後才熨熱的熱力燙平，便已足夠。

（碧）

而且在此統計時，可輸出使用一些用者，但出現現有用者的因素以致影響效率，所以在討論效率時，一般沒有考慮效率率，一般的有誤確效率率。

計算法，「理論性」指使用的情況來說，包括了內用者的紀錄。對於實際使用時，手邊是無法的敘事體維持，其他還有方法，則本身的情況，可能因環境或用者所影響而因此，使用時效會因此。

例如某些內用者，加等要素，迫得各行各

中，假使平時就用了，以在美國，失敗率約為四至十，子敗率約為五至十，至於經常避升金則少；至於經常人所討論的失敗率，實用起來還很不安全，失敗率超過二十，不過，專家指出：上述的統計比率數可用作參考，幫助判斷應否

鐘狂狂及加入人工增進不過來，還望政務廳長比內省除了中打擊最久者除了

名牌貨牌品介紹

### 購買時小心選擇

香港人不不過高欣賞名牌貨，不過，高價名牌貨，實不無有損經濟。香港市場，萬眾爭先充斥本港，選購名牌不至令世界名牌的設計家和公司也頭痛不已。

既然，稱之為名牌，價值，當然，是昂貴的。為甚麼多數人還是愛名牌呢？原來名牌簡單，因為名牌是名牌品，能够表達個人財富，當然，名牌是高級貨品，工廠水準是精緻的。因此，我們不難發現，

如眼鏡、手錶、筆、打火機、皮件、化妝品、小配件，名牌就很多。偽造的名牌就更多。在技術發達的今天，就連本不是困難的事，就是巴黎也有地下工廠，生產偽造品，大量散銷。

日本是聞名世界最著名的國家，日本所生產的一些仿製品，具有名牌的品質，如一件名牌的真絲襪，如一件的仿製品能够仿製得很像，它們的原料還是仿製的，而運銷到香港，

身軀雖瘦，衣服留存的，顯得體態底單，可持之往來，適逢此類店舖遇你，西褲之滿期不取酬，你身軀之，遂至無叁三件頭求取，因出外者，件件求取，此現，故本家需五百元，每枚此類，祇收百多元，比一般來料造的手工錢還要少。

假設鎮合尺碼的西服，改改一下，不切向廠提議，修改一下，所費也不會多，服務上費也不會多，能免修飾上之老弱，更免修飾長改短，務求客人早點穿他西褲，

進一歩精打細算的，大可祇顧合心水的西

服也！(瘋狂)

炸彈驚魂

「大老」一太爺，一個過道，不是炸藥，就是炸彈。而最要緊的是炸藥案件，百發百中，百貨百成。至於在位上的人，一日門中，一日事內。案件愈重大，炸彈愈放愈好玩，警方又制止不了，好容易，香港能成東方樂園嗎？那時放個炸彈在商業界中間鬧鬧，你倒像死，如此這般，對香港只有兩個好處：一能防止腐敗；二實行鎮死。

聯合上流理由，警官那句公道話說，本坡是否原該被公到法庭，一點也不誇張。

拉薩利，新聞是台在毫無選擇之下，完全不保留地向外世界發表申請總領事自裁的新聞沒有被報端，乙總領未必想到斬子自殺這種「一種」。

犯罪方法可以學習和傳染。本坡報紙犯此一黨，也許已屬於「提攜犯罪」。自己也說自己不懂該。(大娘爐)

銀行競爭激烈


華二十四小時提款，電話化十三間銀行聯營，  
 以爭取客額。  
 美國某銀行的營業  
 時間，星期一、五由上午九時到晚上七時；星期二至星期六由九時到下午一時。  
 北角某法國銀行營業時間由上午九時到下午六時；上星期五則到下午九時。  
 香港最大及最多分行的銀行營業時間由上午九時到下午四時半，星期六九時到下午十二時止。不過該行的分行每區選出一間由上午八時分到四時止。

---

## 艾蒿相傳爲瑞草

### 祛風散寒還血

人五月端午節採來艾蒿懸掛門頭，以驅邪辟疫。所謂「艾旗招百福」，情願暫忘邪，故又稱「五月艾」。  
 五月艾爲菊科多年生宿根草本植物，莖直立，高三尺，葉互生，羽狀多回深裂，發片細小成線狀，葉背有灰白色之柔毛，葉面綠，葉芽有淡白之色，茂密柔嫩，葉之有微刺者青葉



一名「艾蒿」，由於地下

(極易)

艾蒿相傳爲瑞草  
祛風散寒還止血

**本品多野生於田**，產處，**烏村附近最盛**。其植株之主要用途是入藥，針灸用之「艾草」，即用其老葉搗成。但初學徒僅得提出之嫩葉，俗稱「艾苗」（潮州人則呼為「白翠香」），鄉下人也稱為「陳年一」，採之供食用（元朝草業市價有傳）。

不過，艾苗實粗而多毛，不能像一般野蕒那樣入藥，主門們之採之係將嫩葉或豆沙炒糯，蒸成粗點，稱為「艾糕」（潮州人稱作「白頭菜餅」）。艾苗外表面雖不顯粗糙，但吃落則覺強中甚覺苦味，風味則較一般。且有暖胃祛風功效，故老人輩尤為愛食。

艾蒿與至都含有維他命B和揮發油，味辛香性溫，除祛風散寒之外，還有活血散瘀止血等作用。「則治傷月經過多、柱腫下血」著名古方「調經艾湯全錄」，用艾蒿葉（主要成份之一。脾虛久瀉、久痢，用艾蒿葉）製成粉劑為「新艾」（五錢，老生薑三錢，蒼陳皮二錢車水飲，單有功效。（曲騰）

[illegible]